



Mestna občina
Ljubljana
Mestni svet

Mestni trg 1
1000 Ljubljana
telefon: 01 306 10 10
faks: 01 306 12 14
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si

Številka:03200-4/2010-3

Datum: 11. 2. 2013

MAGNETOGRAMSKI ZAPIS 8. IZREDNE SEJE MESTNEGA SVETA MESTNE OBČINE LJUBLJANA,

ki je potekala v ponedeljek, 11. 02. 2013, s pričetkom, po končani 23. seji Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana, v Veliki sejni dvorani Mestne hiše, na Mestnem trgu 1, v Ljubljani.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

S tem je 23. seja zaključena. In prehajamo na 8., Izredno sejo, kar takoj. Prisotnih je 42 svetnic in svetnikov. Odsotnost je opravičil gospod Jani Möderndorfer. Smo sklepčni. Lahko pričnemo z delom. Imamo dnevni red, določen.

Osnutek Odloka o zaščiti arheološke dediščine na Vodnikovem, Ciril Metodovem trgu in Krekovem trgu, za kulturni spomenik lokalnega pomena.

O dnevnem redu mestni svet, skladno s 57. členom Poslovnika Mestnega sveta Mestne občine Ljubljana ne razpravlja in ne glasuje.

Gradivo ste prejeli s sklicem seje. Po sklicu ste prejeli Poročilo pristojnega odbora. Prosim gospoda Grilca, da poda kratko uvodno obrazložitev.

GOSPOD DR. UROŠ GRILC

Spoštovani. Lepo pozdravljeni. Bom naredil samo kratko kronologijo. Veste, da je bilo celotno območje zaščiten z odlokom iz leta 1990. 23. marca 2012, je ministrstvo, takrat minister, pristojno za kulturo, izdalo Odlok o začasni razglasitvi arheološkega najdišča Vodnikovega trga, za spomenik državnega pomena. Obenem je pristojnemu Zavodu za varstvo kulturne dediščine naložilo, da v šestih mesecih, od te razglasitve, sprejme ukrepe za trajno razglasitev. Kar je pristojni zavod tudi storil. In sicer je 8. oktobra 2012, posredoval poročilo pristojne komisije, ki je, na Ministrstvo za kulturo, ki je sprejela usmeritve za nadaljnjo razglasitev tega območja. Jaz bom ta kratek odstavek povzetka dognanj te komisije tudi prebral. Tako, da citiram nekaj naslednjih stavkov. Če strnemo ugotovitve vseh dosedanjih arheoloških raziskav, lahko ugotovimo, da odkrite ostaline sicer v veliki meri ilustrirajo urbanistični razvoj tega dela mesta. Očitna in izjemna je tudi njihova ambiciozna zasnova, ki ustreza statusu glavnega mesta Kranjske. Vendar pa stanje ohranjenosti, po sedaj zbranih podatkih, ne omogoča, da bi jih uvrstili med spomenike državnega pomena. Ob tem pa lahko ugotovimo, da stanje ohranjenosti vendarle omogoča njihovo učinkovito prezentacijo, kar bi pomenilo večjo prepoznavnost arheološke naselbinske dediščine Ljubljane. Ni sicer smiselno izvesti projekta prezentacije na račun sodobne uporabe tega območja. Vendar je s kompromisnimi rešitvami moč doseči njuno sožitje. Na vsak način pa ni dopustno uničenje tega arheološkega potenciala. Rezultati raziskav torej omogočajo, da natančneje definiramo varstveni režim, ki bo zagotavljal ohranjanje celotnega potenciala tega prostora. Zato bo Zavod za varstvo kulturne dediščine predlagal Mestni občini Ljubljana spremembo oziroma dopolnitev veljavnega občinskega odloka, z razglasitvijo arheološkega kompleksa v ljubljanskih občinah, za kulturni zgodovinski spomenik. 26. oktobra je zavod, skladno z 12. členom zakona o varstvu kulturne dediščine, na mestno občino posredoval prvi predlog. Mestne službe so v tem predlogu ugotovile kar nekaj pomanjkljivosti, tako, da je usklajevanje trajalo do prejšnjega tedna, ko smo dobili celotno gradivo zavoda. In ga seveda oblikovali v predlagani osnutek odloka. Ključno v tem odloku sta dva člena. 3. člen, ki določa varstveni režim. Pod katerega seveda se izpostavlja absolutna podreditev vseh

posegov, varovanju vrednot in sestavin kulturne dediščine. In 4. člen, ki določa, da je za vse posege v območje, potrebno pridobiti kulturno varstvene pogoje in kulturno varstveno soglasje Zavoda za varstvo kulturne dediščine. Glede na to, da začasna zaščita poteče 23. marca, se nam je zdelo prav, da pravočasno odreagiramo in damo osnutek odloka na izredno sejo. Hvala lepa.

GOSPOD ZORAN JANKOVIČ

Hvala lepa. Prosim gospoda Brnič Jagra, da pove stališče odbora.

GOSPOD MIRKO BRNIČ JAGER

Odbor za kulturo in raziskovalno dejavnost je obravnaval osnutek odloka. In je, danih je bilo nekaj predlogov. Pripomb. Ampak, v vsemu vsem je tko, da je odbor s 3 glasovi ZA in dvema PROTI, potrdil predlog osnutka odloka.

GOSPOD ZORAN JANKOVIČ

Hvala lepa. Gospa Kociper? Ni. Razprava prosim. Izvolite gospod Jazbinšek.

GOSPOD MIHA JAZBINŠEK

Torej, ... zavod je rekel, da to ni republiški pomen, ampak je občinski pomen. S tem se strinjam, ne? Razen, če bi mogoče republika ugotovila, da je pa Tržnica, kot etnološki spomenik pa res, rekel bi nacionalnega pomena. Ampak, žal, tudi na Ministrstvu za kulturo, nimajo te kulture. Ne? Predvsem pa ne znanja, da bi seveda etnološki spomenik razglasil kot etnološki spomenik. Sej v tem prostoru, razen tega, da ima ta prostor velik potencial za nazorno predstavitev zgodovine in poselitve Ljubljane, kot glavnega mesta Slovenije. To so bila glavna vrata. To so bila... in tako dalje in tako naprej. V tem prostoru seveda velja še nekaj odlokov. Ki so pa seveda in imamo še drugo dediščino, razen arheološke. Ki bojo verjetno bolj napadeni, kot arheološka dediščina. Zato je seveda vprašanje nekega sozvočja arheološkega spomenika, s tem, da imamo seveda na Krekovem trgu... Krekov trg je itak sam, kot tak, zavarovan, kot urbana dediščina. Krekov trg, Vodnikov ni. Krekov pa je. Na Krekovem trgu imamo seveda tudi posebej zavarovane, kot naravno vrednote, seveda platane. Cel Krekov trg je seveda območje varovanega, rekel bi naravnega območja. Plus to seveda, da imamo na Krekovem trgu posebej zaščiten tudi še vodnjak in tako dalje in te elemente. In, da imamo na Krekovem trgu zaščiten tudi, en kup, rekel bi, stavbne dediščine. Vodnikov trg ima manj zaščit. Ne? Ampak tudi Vodnikov trg ima nekaj iz naslova narave. Čemur se reče kostanj in tako naprej. Ima pa tud seveda nekaj spomenikov posebej. Sicer je pa seveda Vodnikov trg predvsem zaradi svoje, rekel bi konfiguracije, znotraj mesta, tudi seveda zaščiten, kot v okviru mestnega jedra. Skratka, teh odlokov je tolk, da jih sploh ne morem vseh citirat. Vsi so seveda mestnega pomena. Mestnega pomena. Skratka, preplet kvalitet je tu ogromen. Tisto, kar seveda manjka v tem predlogu in česar tukaj očitno odbor za kulturo ni bil sposoben pridobiti, ne? Je gradivo predloga, s strani Zavoda za varstvo kulturne dediščine, ne? Ali, kakor je povedal predstojnik oddelka, ne? Da so to gradivo potem sooblikovali v tale, v tale dokument, ne? Jaz bi si predstavljal, da mestni svetniki smejo videti izvorni tekst predloga in izvirne intencije, ne? Tega strokovnega elaborata, ki je bil menda pred enim tednom pridobljen. Al pred enim tednom usklajen, al kakor koli se temu reče. S številko elaborata. Z datumom izdelave. Z avtorji tega elaborata. Tako se delajo elaborati. Na osnovi katerih se potem dela odlok. Tega nimamo. Kar se pa tiče valorizacije te dediščine. In nazorne predstavitve. Moram pa povedati, da je mestno obzidje na Krekovem trgu in tudi na ono stran, proti samostanu, bilo že odkopano. Arheološko. Na minus štiri metre. Barbakan se točno ve, je izmerjen in tako dalje. Mostišča so izmerjena. Mestna vrata so izmerjena. Tudi kosti smo našli. Pod oboki, ki se še niso sesul. In potem so bile delane sonde do obokov. Od spodaj dol, ker se samostana oziroma poznejšega liceja tiče, se ve, da so prazni prostori. Ne zasuti. To pomen seveda, to pomen, da imamo tu, da bi ta elaborat moral jasno ovrednotiti, jasno ovrednotiti, kaj je takega, kar je vredno prezentacije na licu mesta. In situ. To poznamo. Mamo izmerjeno. In tu seveda, ne? Ali pa tisto, kar se lahko z nežnimi metodami tako, rekel bi razdela, da se da pol to zmert, ne? Upam, da bomo te podzemne oboke, ki so bili zasuti po potresu, ampak ne od spodaj, od zgoraj. Izravnani in tako naprej. Da ne bomo te, te oboke, ne? Porušili. Ne? K bomo arheologijo spustil tudi na Vodnikov trg. Ali jo bomo pa spustil še na Krekov trg? Vas moram opozoriti. Da prehod iz garaže na Vodnikovem trgu, v garažo na Krekovem trgu, je širši, je širok ene 8 m, kako bote to med dvema platanama skoz spravil? Nihče

tega ne more skoz spraviti! Ne? Tega ne morete spraviti. To se prav, da so tuki ogroženi drugi spomeniki, ne? Ne samo arheološki. In seveda, jaz bom tako povedal, ne? Popolnoma nestrokovno je, kar počez, kar počez prezentirat virtualno! Pa dajte Ljubljanski grad podrt, pa ga predstavite virtualno. Pa mejte plesne vaje na Ljubljanskem gradu v virtualnem prostoru. Namreč, ta zaščita, ta zaščita, gre pa seveda tako daleč, da pride čisto do podnožja gradu tud, ne? Sicer tam ne vem, kaj bojo delali. Moram reči, ne? Čisto do podnožja. In tako naprej. Skratka, pomanjkljivost tega je to, da niso opredeljene metode, s katerimi se bo arheologija izvajala. Ni opredeljeno, kaj je že danes znano, da je vredno, izmerjeno in sposobno prezentacije in situ. Kaj je tisto, kar se lahko virtualno predstavi. In sozvočje med ostalinami arheološkimi in med spomeniki, arhitekturnimi in naselbinskimi. In spomeniki iz naslova naravnih vrednot. Tu povem na glas. Krekov trg je daleko bolj ranljiv, kakor Vodnikov trg. Čeprav seveda na tem Vodnikovem trgu, je pa projekt narejen tako, da nima ne, ne geometrije zgornjega platoja današnjega, niti, niti nima geometrije samostana od spod. To se prav, če se bo kakor kol hotelo prilagajati tej geometriji, ki jo bomo najdlji, kakršen kol projekt garaže, ga bo treba še enkrat narediti. Zato zelo enostavno povem, ne? Se ne mudi tolk, ne? Če bo šla pa arheologija, arheologija not, me pa prav zanima, kako se bo soočila z odboki, z oboki pod bivšim licejem. Namreč, vi morate vedeti, da je tu bila regionalno preskrbovalno središče Frančiškanov. Regionalno preskrbovalno središče Frančiškanov. Glavnega mesta takrat. In ta samostanska vrata so bila glavna, glavna vrata. To, ona so tako vredna, iz naslova Srednjeveške Ljubljane in iz naslova obzidja, kakor je vreden recimo Rimska vrata. Ki jih je Ravnikar severna pokazal in ki tud Plečnikov Rimski zid pokaže, kje so. Hvala.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Gospod Brnič Jager.

GOSPOD MIRKO BRNIČ JAGER

Hvala za besedo. Poudaril bi, da je dejstvo, da se, da obravnavamo Osnutek Odloka o razglasitvi arheološkega najdišča na Vodnikovem, Ciril Metodovem in Krekovem trgu, za kulturni spomenik lokalnega pomena, logično sosledje dogodkov. Ki sledijo, ki sledijo sedaj enoletnemu obdobju, ki smo ga imeli v predlogu za razglasitev za državni spomenik. In, da je v bistvu prehodno to obdobje, kot sem rekel, logično sosledje stanja na raziskavah in ugotovitvah, ki so prisotne na tem področju. To se pravi, sam predlog osnutka odloka je primerno na mizah. In o njem bomo, se pravi o osnutku, razpravljali in dali bomo danes še kakšne pripombe. Ki upamo, da bodo sprejete v predlogu in potem zadevo nekako uspešno pripeljali h koncu. Zdaj, moja prva pripomba gre na to, da je ta zadeva po moje vendarle zelo pomembna. In, vsaj za vse tiste, ki imajo afiniteto, do obravnave tega področja, ne? In zato sem posebej izpostavil, ne? Mislim, da se to še da popraviti, da bi bili vsem, vsem svetnikom v nadaljevanju, že zdaj bi pa morali biti, posredovani uvodni elementi Predloga Sprememb in dopolnitev, ki jih je pripravil Zavod za varstvo kulturne dediščine. Območna enota Ljubljana. V njem bo vsak svetnik posebej videl, da so nekatere, nekateri predlogi, ki se nahajajo v osnutku odloka, vendarle nekoliko drugače zapisani, kot so podani v, kot, to se pravi, kot so sedaj v osnutku tudi upoštevani. Naštel bi tri. Prvega bom predstavil, kot, se pravi gre za predlog. To se pravi, v 2. členu ... je drugi odstavek odveč. Ni potreben. Drugi odstavek se sicer glasi... Vprašanje sestavine spomenika so arheološke ostaline na Vodnikovem trgu, Krekovem trgu, Ciril Metodovem trgu. To so sledovi človekovega delovanja pod današnjo hodno površino. Ki so starejši od sto let. Razlika je samo v besedici, da gre tudi na površino nad nulo. To se pravi, nad pohodno površino. Mislim, da je to, to območje zelo pomembno, da se to ne spusti. Kako je prišlo do tega, da se je tale, po izrecnem navodilu, se pravi, po izrecnem navodilu obveznih elementov preko sprememb in dopolnitev spustil. Pa jaz bi predlagal, da, da... pripravljalci predloga odloka to upoštevajo. In, da to vnesejo, ne da bi našteval, kaj vse se nahaja nad nulo in je lahko pomembno v kontekstu že sprejetih teh izhodišč, ki jih arheološka stroka tud zahteva. Drug predmet, drug predlog je, zadeva, zadeva 3. člen odlo... pre... osnutka odloka. In sicer gre za drugi stavek. Drugo alinejo. Ki izpostavlja in sicer bom prebral, da predvideva, da se ob raziskave, nadaljnje raziskave na tem področju omejijo. In sicer zgolj na sondiranje. Torej, že imam informacije, ki sem jih pač pridobil do zdaj. Torej, govorim o tistih informacijah, ki nekako zagovarjajo to, predlog, da so zgolj sonde zadostne. To izhaja iz tega, da vlada, v krogu, določenem krogu, prepričanje, da je raziskav dovolj, do sedaj dovolj. Da smo jih že veliko naredili. Da pravzaprav o tem vse vemo. In, da bodo te sonde zadostovale. To nikakor ni res.

Tudi v tem kontekstu, v tem primeru, je, je... so navodila Zavoda za varstvo kulturne dediščine zelo jasno. V katerem posebej izpostavlja v tretji alineji, 9. razdelka. To se pravi Razvojne usmeritve. Za območje s 4. točke, 3. člena, zagotoviti je potrebno pravočasne predhodne arheološke raziskave in njihove rezultate tvorno vključiti v urejanje prostora. To vsekakor krepko presega razpravo o področju zgolj s sondami. Ampak, nedvoumno, v skladu s pravili stroke in zakonom o varstvu in z zakonom, ki ureja to področje. Gre za nič drugega, kot vzročni izkop. Ki bo preprosto kvalitetno ugotovil, kaj se tu nahaja. Nič drugega, ne? To se pravi, tukaj ni nobenih izmišljanj, torej z moje strani, da bi, ne vem kaj zahteval, kar ni, kar ni predmet njihove, njihove prakse. In vseh postopkov. To se pravi, ne sonde, ne zgolj sonde, ampak kvaliteten vzorčni arheološki izkop. In kvalitetna obravnava vsega najdenega, zato, da se lahko v bistvu ta zadeva kvalitetno in dokončno oceni. In na tej osnovi tud sprejmejo nadaljnji ukrepi. Tretja pripomba, ki bi jo rekel, ki bi jo želel izpostaviti, pa je to, ne? Ta odlok, ne? Lahko dejansko mirno podpremo, v kontekstu zaščite področja, kot lokalnega spomenika. Temu je tudi namenjen. V njem ni nič prejudicirano. To ni odlok za podzemno garažo, ali kar kol drugega. Oziroma, ne bi smel bit. Vendar pa je kljub temu, v pojasnilu k odloku, jasno napisano, da gre za, da gre za, to se pravi, bom mal prebral. Gre za to, da se jasno imenuje, da gre za bodočo gradnjo, to se pravi pokrite tržnice. Pokrite garažne parkirne hiše Tržnica. To je v nasprotju z, se pravi predla..., se pravi s citiranimi elementi predloga o spremembi in dopolnitev. Zaradi tega, ker namen je, da odlok omogoči, to se pravi, kvalitetne raziskave. In na osnovi teh raziskav pridemo do vprašanja vsebine. Ta vsebina je lahko tudi seveda garaža. To bo pač nek poseben nadaljnji postopek. Tist, ki jo bo želel met, bo na njej vztrajal. Tisti, ki bodo nasprotovali, bodo iskali nove argumente. Ampak to ni predlog tega osnutka. Zato predlagamo, da se po..., da se pojasnilo, ki že zdaj pledira vsebine, izloči iz osnutka. Ne? To se pravi, v osnutku se nahaja, v predlogu predlagamo, da se ta zadeva več naj ne bi nahajala. Zato, ker izostrimo tisto bistvo. To se pravi, kvalitetna raziskava. In dobre odločitve za naprej. Raziskava samega področja, se pravi, če smo usmerjeni. Izpostavil bi tudi predhodno razpravi, v katerem so bili nekateri elementi, o katerih dobro vemo, da se tam nahajajo. Da bi bili res dobro prezentirani. In situ. Oziroma posamezni elementi kakor kol drugač. Ob obzidju, ali pa kjer kol drugje. Se pravi, še vedno v bližini tega prostora. Da bi se ta razprava neobremenjeno razvila, je potrebno je razbremeniti bodočih vsebin. To pa iz preprostega vzroka. Ker, če bodo te površine prevelike, bo premal prostora za garažo. Gospod Grilc je pa v svojem javnem nastopu, do zdaj že v javnosti povedal, dejansko nekako, jaz sem mal ponavljal za njim, on pa lahko to potrdi. Da tukaj odločitev, ali bo garaža, bo seveda šele prišla. Ker se bo pač odprla ob vprašanju, koliko prostora pa imamo na razpolago? To se pravi, če damo prednost strokam in prostorski raziskavi, potem bomo v bistvu lahko prišli do stvarnega odgovora, s kakšnim prostorom razpolagamo. Kakšne vrednote varujemo. In kaj želimo predstaviti svojim zanamcem in vsem tistim, ki jih pač potem, ko ta prostor odpremo, je lahko predmet interesa. Hvala lepa.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Replika, gospod Jazbinšek.

GOSPOD MIHA JAZBINŠEK

Ja, gospod Brnič, je hotel bit konstruktiven, ne? Kar pomen seveda, da ni prebral, ni prebral obrazložitve, ki pove, da je samo en cilj tuki. In ta cilj je, piše. Cilj sprejetja akta je zaščita arheološkega najdišča v prostoru in sodobna prezentacija arheoloških ostalin, v okviru bodoče Parkirne hiše Tržnica. Če ne bi bilo težnje po sodobni prezentaciji v okviru nove garaže, bodoče Parkirne hiše Tržnica, potem tega odloka ne bi bilo na našo mizo. Cilj je popolnoma jasen. Cilj je pa, oprostite, neuresničljiv, s takim projektom, kot je zdaj. Jaz sem prej povedal. Niti geometrija ni usklajena, niti s parterjem današnjim, nad nivojem terena. Niti z ostalinami, ki so od spodaj. To pomeni, preprojektiranje in tako dalje, če bi seveda najdlji neki prostora, kot on misli, da ga bomo najdlji, ne? K je pozabil to, da je ta garaža projektirana tudi tako, da bo šla široka cesta pod zemljo med platanami. Da bo treba Barbakan podrt zato, da bo ta cesta not prišla in tako dalje in tako naprej. Jaz, gospod cenjeni kolega Brnič, ne? ...

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Ki ni prebral.

GOSPOD MIHA JAZBINŠEK

... prišli ste na pozicijo te škodljive urbanistične latovščine, ki ne zna prebrat navadnega stavka obrazložitve. Hvala.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Izvolite gospod Brnič Jager, odgovor na repliko. Povejte, da ste prebral prosim, no... Saj ste...

GOSPOD MIRKO BRNIČ JAGER

Jaz bi repliciral, odgovoril samo v toliko, da je res zelo jasno povedano, da gre za Tržnico. Ampak, to je v osnutku odloka. V navodilih pa tega ni not. In zato vse, kar je na to dikcijo, naj gre ven iz osnutka in v predlogu se to naj več ne nahaja. Zato, ker mimo mesta ni osnove za to. Temu bi rekli, da gre za neke vrste samovoljnost zapisa...

-----zvok, ki določi prekinitev ozvočenje glasu razpravljavca.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Gospod Brnič Jager, se opravičujem. Odgovarjate gospodu Jazbinšku. Ne še enkrat navodilo. Ste deset minut govoril.

.../// ... iz dvorane – nerazumljivo...///

In, če nimate deset minut dost časa, pa je dost žalostno. Vi ste vodil odbor.

.../// ... iz dvorane – nerazumljivo...///

Ampak gospod...ja, ampak vodil ste odbor. Gospod Jazbinšek vam je rekel, da niste prebral. Vi niste odgovoril njemu. Gospod Ogrin, izvolite.

GOSPOD MAG. TOMAŽ OGRIN

Jaz predlagam, da, da ta osnutek odloka, da tega osnutka odloka ne sprejmemo. Ker je parcialen. Nanaša se na, samo na arheologijo. Pozablja pa na vso okolico, ki jo je omenil gospod Jazbinšek in na druge vidike zaščite. In predlagam, da namesto tega damo zahtevo na Ministrstvo za kulturo, da celovito zaščiti ta prostor z državnega vidika. Z vseh vidikov. Torej, ne samo arheološkega. Tudi arhitekturnega in drugih. Tako, da ne bo možno graditi garaže niti pod Krekovim, niti pod Vodnikovim trgom. Kar je namen seveda vse te debate. Garaže so tu tud prometno nevzdržne. O tem je bilo že dost govora. In obstajajo argumenti. Ne bi zdaj navajal. Poleg tega v okolici imamo nekaj garaž. Zdaj je pod Kongresnim trgom. Imamo tam še lokacijo Roga. Ima Anderlič nekaj. Skratka, pa še so drugi potenciali. Skratka, to kopanje za garaže ne nepotrebno. In ves ta, vse to področje potrebuje močnejšo kulturno zaščito. In zaradi tega predlagam, da se obrnemo na ministrstvo, ki naj, v kolikor je to zakonsko možno, podaljša to začasno zaščito. Obenem pa jo razširi na ves prostor, ki sem ga omenil. Torej, na vse tri trge, plus okolico, ki sodi po strokovnih utemeljitvah, pod možnost zaščite. Skratka, ta prostor je treba obvarovati, pred avtomobili. To, kar se zdaj dogaja, je treba pa na druge načine reševati. Torej, dostava in tako naprej. Odvoz. O tem niso nikol razpravljali. Tud nobenega predloga ni bilo. Tržnice ničesar ne predlagajo. Verjetno bi bili sami prodajalci mel kakšen predlog in tako naprej. Skratka, tržnico samo puščamo pri miru. Tudi ji ne pomagamo kaj dost. Samo kasiramo. Tako, da sem povedal pač te dva predloga. Hvala.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Hvala lepa. ... Samo eno pojasnilo, ne? Gospod Ogrin, ker ste šele drugi mandat. V tej sobi so sedeli vsi prodajalci na tržnici. In smo se pogovarjali o vsem tem, kar ste vi vprašal, ne? Tako, da je to opravljeno, s prodajalci na tržnici. Gospa Mazej Kukovič, izvolite.

GOSPA ZOFIJA MAZEJ KUKOVIČ

Hvala za besedo. Ne hčere ne sina po meni ne bo. Dovolj je spomina, me pesmi pojo. Še danes sem si to prečitala, ko sem šla mimo Vodnika. In enostavno, pri vsem tem odloku, me čisto resno skrbi to,

ponovno, o čemer smo toliko govorili, da je res ta prostor za nas tako rekoč tudi naša identiteta. In, če vzamem zdaj prestolnico, kot je Bruselj. Kjer se prehodiš najprej v tisočletja staro mesto. In v tiste in v tiste...ja, seveda, pač je, je, ni treba reč takoj ne. Pod dvesto let staro stavbo, pač je nekaj tisočletja stare izkopenine, ki jih človek zna ceniti, ko se po njih sprehodi. In zato še vedno pravim, tudi mi potrebujemo gradnjo naše identitete. In, ko govorimo o kulturni dediščini, je gotovo to del kulturne dediščine. In, da prenašamo zdaj ta kulturni spomenik na lokalni nivo, seveda pomeni tudi v nadaljevanju tukaj graditi te garaže nesrečne. Ko bi res vse drugega bilo primernejše, kot to. Torej, mene res srce boli, ker banaliziramo zadevo in, in ne pogledamo, ne pogledamo, kaj je pravzaprav evropsko. In, da tu in tam bi lahko stopili nazaj za korak. Tudi glede na to, kam se razvija, kam gre smer razvoja trajnostnih urbanih okolij. Hvala.

.../// ... iz dvorane – nerazumljivo.../// ...

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Gospa Blažič, replika.

GOSPA IZR. PROF. DR. MILENA MILEVA BLAŽIČ

Imam tudi sama repliko, na spoštovano evropsko poslanko, Zofijo Mazej Kukovič. Veseli me, da se identificira s slovensko kulturo in z Vodnikom. Samo, da je protislovno, da ravno Ministrstvo za izobraževanje in tako naprej, ukine kulturo, ki je tisočletna slovenska identiteta, od Brežinskih spomenikov...

.../// ... iz dvorane – nerazumljivo.../// ...

-----zvok, ki določi prekinitev ozvočenja glasu razpravljavke.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Hvala lepa.

.../// ... iz dvorane – nerazumljivo...///

Lepo prosim! Jaz sem tako vesel, ko se med sabo radi pogovarjate. Pa dajte od zuni. Naj bo na to točko, na ta odlok... gospod Jazbinšek, dajte mal miru, no...

.../// ... iz dvorane – nerazumljivo...///

Če ne stopite, če ne stopite do Sokola, no. Pa pridite nazaj, da boste mal pomirjen, ne? In boste dobil besedo. In še enkrat pravim, ne? Dajmo se držati točke dnevnega reda. Gospod Jazbinšek, izvolite, replika.

GOSPOD MIHA JAZBINŠEK

Kar se identitete tiče, je treba povedati, da je ta projekt, jaz ga poznam. In ni dostojno, da nam ni predložen, da bi razumel, kaj se bo tam gradilo. Zapomnite si, al pa v spomin si dajte, lifte, ki pridejo na Kongresnem trgu pri Bukvarni ven. Ne? So tja postavljeni mal stran. In tam so tudi stopnišča, ki ven pridejo, ne? Iz, iz garaže ob Kongresnem trgu. V našem primeru, na Vodnikovem trgu, imamo dva taka izpusta. Dvakrat stopnice, sred solate. In od...

-----zvok, ki določi prekinitev ozvočenja glasu razpravljavca.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Se opravičujem, o tem...

.../// ... iz dvorane – nerazumljivo...///

Se opravičujem, o tem gospa Mazej Kukovič ni nič govorila. O stopnicah, pa o solati.

.../// ...iz dvorane, gospod Jazbinšek – nerazumljivo.../// ...

O, o... stopnicah... o stopnicah ni govorila...

.../// ... iz dvorane, gospod Jazbinšek – nerazumljivo.../// ...

Izvolite. Gospod Logar.

.../// ... iz dvorane, gospod Jazbinšek: Mislim, to je pa...- nerazumljivo... Kaj bom še... - nerazumljivo...

Manj pove, manj je neumnosti. Gospod Logar izvolite.

.../// ... Iz dvorane – gospod Jazbinšek: To je pa škandal! ...To je nivo kulture. Ja, pa smem povedat, da bo sred Vodnikovega trga nek...

Ne! Ste mel, ker ste mel deset minut časa. Gospod Logar, izvolite, beseda je vaša.

GOSPOD MAG. ANŽE LOGAR

Hvala gospod župan. Zdaj, v nekih normalnih razmerah, al pa v neki urejeni družbi, bi verjetno odlok, ki bi oziroma odlok, ki bi zagotavljal lokalno varovanje kulturne dediščine, ne bi smel škodit. In verjamem, da tud v tem primeru naj ne bi. Če ne bi imel ta odlok skritega temeljnega cilja, o katerem je mislim, da že gospod Jazbinšek govoril. Namreč, narediti naslednji korak k opravičilu, da se na tem mestu zgradi garažna hiša s tržnico. Ki je, bom rekel v sodobni prometni ureditvi glavnih mest popolni nesmisel in zgolj neko neumno trmoglavljenje projekta, ki bi moral biti že zdavnaj pokopan. Zdaj, gospod Grilc nam je v uvodu povedal, da naj bi za ta odlok se odločili, zaradi tega, ker bo čez dober mesec potekla državno varovanje tega dela Ljubljane. In se jim je zdelo prav, da pravočasno odreagirajo. Zdaj, resnica je rahlo drugačna, ne? Z ministrstva so dobili zahtevo, da se oblikuje to varovanje na ravni mestne občine Ljubljana. V nasprotnem primeru bi se podaljšalo za eno leto varovanje na državni ravni. Zato je bilo na hitro sklicana izredna seja. In pripravljen tale odlok. Na splošno je rahlo nenavadno brati obrazložitve tega odloka, še posebej, če si preberemo magnetogram tiste julijske seje, v letu 2011, ko smo ravno svetniki s te strani dvorane, razpravljali o tem, da se na tem območju nahaja arhitekturna in arheološka dediščina. Pa smo bili na kratko odpravljeni, češ, na tem mestu ni nič posebnega. In naprej. Ko je bilo v marcu 2012, pač sprejet tisti odlok na ravni ministrstva, je šla mestna oziroma uprava Mestne občine Ljubljana v zrak, češ, to je popolnoma nepotrebno. To je političen akt. To je nagajanje županu. Pripravljena je bila pritožba na, za sodišče, v katerem piše, da je za izpodbijanje odloka ni obstajal noben izmed zakonsko določenih pogojev. To je, da gre za registrirano dediščino, ki ima vrednote spomenika. In, da obstaja nevarnost, da bodo te vrednote okrnjene. Danes pa ravno zaradi želje po zavarovanju teh vrednot, sprejemamo ta odlok. Seveda s pripisom, da bo in situ ohranjena ta dediščina, ob izgradnji garažne hiše. Zdaj, če malce preberemo še morda kakšne izjave od vidnejših predstavnikov Mestne občine Ljubljana. Na primer, leta 2007 je gospod Janković rekel, da bi lahko garažo odprli leta 2010. In skoraj sem prepričan, da jih bomo leto dni prej. Kajti, arheologi menijo, da kakšnih posebnih presenečenj ne bo. Ali pa, če beremo pisno predstavitev gospoda Koželja. Nekaj dejstev in razlogov za gradnjo garaž pod Tržnico, na Vodnikovem trgu, v okviru prenove centralne tržnice v Ljubljani. Namreč, citiram. Torej, ni pričakovati veliko arheoloških najdb, ki bi zmotile dostojanstvo njegove kulturne zgodovine. Opravljene arheološke raziskave so pokazale, da ni pravega razloga, da se dodatno zaščiti Vodnikov trg, kot spomenik etnološke, arheološke in arhitekturne dediščine državnega pomena. Zdaj bomo zaščitili torej za, z odlokom lokalnega pomena. Če bi upoštevali predloge, ki jih je gospod Brnič Jager predstavil tudi na odboru. In danes v mestnem svetu. Bi s tem pokazali, da je resnična intenca tega sveta, da zaščiti ta del Ljubljane, v izogib morebitnim posegom, ki bi nepopravljivo oškodovali naslednje generacije z arheološko dediščino. Ker pa očitno tega niste sposobni naredit, gre pa tuki bolj za tisto dikcijo v obrazložitvi, da naj bi ta odlok ponujal potem dodatno referenco pri iskanju razlogov za nadaljevanje gradnje garažne hiše pod tržnico. Ne pa za tisti glavni interes, ki bi

moral biti interes nas vseh. Namreč, da Ljubljano zaščitimo tudi za zanamce. In med drugim, zanima me, kako je, kako se nadaljuje s pripravo javno zasebnega partnerstva, glede na to, da je en od partnerjev, mislim, da že skorajda pod vodo. Hvala.

GOSPOD MIHA JAZBINŠEK

Napačno si razlagate ta pojem gospod Anže. Tu, tu ne bo tisto, kar razumemo pod prezentacijo in situ. To se prav, da se fisis ohrani na licu mesta. Ampak bo virtualna prezentacija, na lokaciji te garaže. Film. Fotke. In tako dalje in tako naprej. To seveda ni prezentacija in situ. Zato prosim, o tem, to je prezentacija v garaži! Ne pa in situ. Jaz sem prej seveda govoril o geometriji še. In tako dalje, da sploh ne sledi ne tej možnosti te prezentacije. Pač pa bo tuki in situ, in situ iz kleti prišel lift ven, sred solate...

-----zvok, ki prekine ozvočenje glasu razpravljavca.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Hvala lepa.

-----konec 2. strani I. kasete-----

GOSPA BREDA BREZOVAR PAPEŽ

Hvala lepa. Tako, kot je bilo rečeno, mislim, da zaščita tega kulturnega območja tudi na lokalnem nivoju, ne more škodit. Jaz bi rekla, rajši drži ga, nego lovi ga. Glede na izkušnje, ki jih imamo, že prej sicer mi je bila odvzeta beseda, se opravičujem, ker se nisem držala dnevnega reda... A, bi rekla, da se ni zanašat na državne inštitucije, da bodo zaščitili. Bi pa rekla seveda tudi to, da absolutno se strinjam z zaščito tega področja. Se pa ne strinjam s tistim delom obrazložitve, kjer se že prejudicira parkirna hiša. In mislim, da bi bilo prav, da se to tudi upošteva.

.../// ... Iz dvorane, gospod Miha Jazbinšek: Replika!

GOSPOD MIHA JAZBINŠEK

Za zaščito... na lokalnem nivoju. Ali naj se zaščiti, al se naj ne zaščiti na lokalnem nivoju? Smem?

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ (!!!) Ni ozvočenja glasu gospoda župana...

GOSPOD MIHA JAZBINŠEK

Gospa svetnica. Arheološka dediščina na Vodnikovem, Krekovem in pa na Ciril Metodovem trgu, je že zdaj zaščiten z odlokom. Ne z enim. Z dvema! Arheološka! Ta odlok seveda samo, bom rekel manj zaščituje, kakor oni odloki, ki so že veljavni. Poglejte, če preberete v obrazložitvi oziroma, če preberete v samem odloku, pove. Ne? Z dnem uveljavitve tega odloka, na tem območju ne veljajo današnji odloki.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Zaključujem razpravo...

.../// ... iz dvorane – nerazumljivo...///

Kakšno leto. Gospa Kucler Dolinar, veste kaj? Lepo, nisem vas videl... Si videl? Ne. Mi je žal gospa Kucler Dolinar. Zaključujem razpravo, ker se niste javila. Tle smo, tle smo trije, k sedimo...

.../// ... iz dvorane – nerazumljivo...///

Izvolite gospa Kucler Dolinar. Trije smo, k sedimo tle!

GOSPA MOJCA KUCLER DOLINAR

Hvala. Ja, župan. Župan, prihajate, pa odhajate. Ne vem, ali je ta predlog tud v razmisleku česa drugega, vaše dimenzije. Časovne...

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Lepo prosim, mir v dvorani!

GOSPA MOJCA KUCLER DOLINAR

Skratka. Rada bi povedala, da odločno nasprotujem, tud naša svetniška skupina, temu predlogu. Zdaj mi je bolj jasno, zakaj se nam je tolk mudilo, se vam je tolk mudilo tole gradivo prineset na sejo. In, kot smo že slišali, a ne, da posledice bomo nosili Ljubljanci, tako z zdravjem, pa tud finančno. Skratka, odrezat hočete korenine. Kar ni nič novega. Poseč, če se ne izrazim z besedo, uničit, etnološko dediščino. Ljubljansko tržnico. In takemu predlogu, ki je predložen, ne morem reč da. Zato bom glasovala proti. Hvala.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Še kdo prosim? Ni. Zaključujem razpravo.

Preden gremo navzočnost, bi rad samo eno dejstvo povedal. Na žalost, al pa na srečo imamo v tem mestnem svetu le posameznike, ki nasprotujejo vsaki pridobitvi Ljubljane. Tale razprava danes, o tako imenovani skrbi za našo arheološko dediščino, je polna praznih besed. Kajti, to mesto Ljubljana, ne zaradi župana, ampak zaradi strokovnjakov, tako tistih, ki delajo na Zavodu za varstvo kulturne dediščine, predvsem pa naših arheologov v Mestnem muzeju, je v lanskem letu pridobilo najvišjo možno nagrado v Evropi, Gubi nagrado. Imenuje se pa za ohranjanje arheološke kulturne dediščine. In to tisti ljudje, ki po mnenju nekaterih, ne bi znal naprej delat ne? Ker bi dobil neko komando. Ker župani prihajajo, pa odhajajo. K sreči odhajajo pa prihajajo tudi ministri, pa kulturni, pa strokovni sekretarji, ali kako se temu reče. In jaz sem pa vesel svojih sodelavcev in tista prva nagrada. Na žalost, če gledam tole levo stran. Na tisti otvoritvi te prve nagrade, mislim, da je bil sam eden prisoten. Ker dosežke Ljubljane, ne? Je treba zanikat. In zato pravim...

Ugotavljam navzočnost. Po tej točki. Ne morete, za mano pa ne morete več gospod Brnič. A to pa boste vedno lahko. Samo ugotovim navzočnost.

39.

Izvolite, obrazložite glas.

.../// ... iz dvorane – nerazumljivo...///

Ja, seveda.

GOSPOD MIRKO BRNIČ JAGER

Glasoval bom proti, zaradi tega, ker odlok ovira sproščeno raziskavo. Strokovno raziskavo, na osnovi arheoloških metod in vzorčenja. Ker, ker .../// ... nerazumljivo.../// ... raziskavo zgolj na sondo. Kar pomeni, da ne bomo več dobili pravega pogleda v to, kar se na tem območju resnično dogaja. In druga zadeva, zaradi tega, ker prejudicira, v odloku so prejudicirane vsebinske komponente. To se pravi garaža, kar je absolutno v nasprotju z navodili, ki so bila poslana s strani Zavoda za varstvo kulturne dediščine, v pripravi tega odloka. Hvala lepa.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Še enkrat! Jaz ne vem, če nekomu ni jasno. Za to garažno hišo. Pojasnujem, da boste vedel, gospod Brnič Jager, ker korektno probam pojasnit. Je bilo izdano gradbeno dovoljenje. Izdano gradbeno dovoljenje, za izgradnjo garažne hiše. In za to garažno hišo gradbeno dovoljenje, je treba naredit arheologijo. In to, kar je kolega Grilc pripravil, skupaj, kar so pripravili z Zavodom za varstvo kulturne dediščine in arheologi, je to, kako bo to zaščitilo, ob izgradnji garažne hiše. Če ni garažne hiše, ni tud arheologije.

Izvolite gospod Jazbinšek.

GOSPOD MIHA JAZBINŠEK

Glasoval bom proti. Ker ste zlorabil nagrado iz Kongresnega trga. Tam je bila nagrada dana malo vredni dediščini, prezentirani v okviru garaže.

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Kakšna je bila pa tle?

GOSPOD MIHA JAZBINŠEK

V tem primeru gre pa za visoko vredno dediščino, ne? Ki naj bi se prezentirala v garaži. To ni enakovredna nagrada tuki, nagrade ne morete dobit!

GOSPOD ZORAN JANKOVIĆ

Bo še večja! Še kdo prosim? Ni.

Glasujemo prosim O PREDLOGU SKLEPA:

Mestni svet Mestne občine Ljubljana sprejme Osnutek Odloka o razglasitvi arheološke dediščine na Vodnikovem, Ciril Metodovem in Krekovem trgu, za kulturni spomenik lokalnega pomena, skupaj z vsemi pripombami. Skupaj z vsemi pripombami!

Prosim za vaš glas.

25

13

Hvala lepa. Sprejeto.

Tudi izredna seja je zaključena. Hvala lepa. Dober tek vam želim. In lepo se imejte.